

wpis - USC.5353. .202 .

sprostowanie - USC.5352. .202 .

uzupełnienie - USC.5352. .202 .

**WNIOSEK O TRANSKRYPCJE ZAGRANICZNEGO AKTU MAŁŻEŃSTWA**

**KOBIETA:**

1) .....

(imię/imiona i nazwisko wnioskodawcy)

Data .....

.....  
(adres do korespondencji)

.....  
(PESEL, a jeśli nie nadany wpisać datę i miejsce urodzenia)

.....  
(obywatelstwo)

**MEŻCZYŻNA:**

2).....

(imię/imiona i nazwisko wnioskodawcy)

Kierownik  
Urzędu Stanu Cywilnego  
w Giżycku

.....  
(adres do korespondencji)

.....  
(PESEL, a jeśli nie nadany wpisać datę i miejsce urodzenia)

.....  
(obywatelstwo)

Nr telefonu .....

(nie jest wymagany ale może ułatwić kontakt w sprawie)

Wnioskujemy o wpisanie naszego aktu małżeństwa do rejestru stanu cywilnego. Zagraniczny akt stanu cywilnego został sporządzony w .....

(miejscowość i państwo)

na nazwiska i imiona *(wpisać nazwiska noszone w dniu zawarcia małżeństwa):*

kobieta: .....

mężczyzna: .....

Zawarcie małżeństwa nastąpiło w .....

miejscowość i państwo

dnia .....

(dokładna data)

Jednocześnie oświadczamy, że po zawarciu małżeństwa nosimy nazwiska zgodnie ze swoim prawem ojczystym:

1. mężczyzna .....

2. kobieta .....

3. dzieci .....

Stan cywilny małżonków przed zawarciem małżeństwa za granicą:

kobieta była: .....

(wpisać: panną, rozwiedzioną, wdowa)

mężczyzna był : .....

(wpisać: kawalerem, rozwiedziony, wdowiec)

**Ponadto prosimy o (\*niepotrzebne wykreślić):**

1. dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej jaka wynika z naszych polskich aktów
2. sprostowanie aktu
3. uzupełnienie aktu

zgodnie z naszymi aktami stanu cywilnego

Jeśli wniosek o dokonanie transkrypcji został złożony przez jednego z małżonków albo jeśli wniosek został złożony przez osobę, której zagraniczny akt nie dotyczy, a osoba ta wykaże interes prawny w transkrypcji aktu wówczas należy wskazać adresy osób, których dotyczy transkrybowany akt celem ich zawiadomienia:

adres kobiety: .....

adres mężczyzny: .....

Uprowadzony(a) o odpowiedzialności karnej z art. 233 i 272 Kodeksu Karnego za składanie fałszywych zeznań i wyłudzenie poświadczenia nieprawdy przez podstępne wprowadzenie w błąd funkcjonariusza publicznego oświadczamy, że wszystkie podane dane są zgodne z prawdą oraz, że dotychczas w żadnym polskim urzędzie stanu cywilnego nie została wpisana treść wyżej wymienionego aktu.

**Zostaliśmy poinformowani, że:**

- dokumenty stanowiące podstawę wpisania zagranicznego aktu do rejestru stanu cywilnego nie podlegają zwrotowi
- akt nie zawierający wszystkich danych wymaganych w świetle prawa polskiego nie posiada pełnej mocy dowodowej. Wobec tego na wniosek osób, których akt dotyczy winien być sprostowany i uzupełniony
- Nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w pisowni ustalonej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej

**Do wniosku należy załączyć:**

1. oryginał zagranicznego aktu małżeństwa (może być na druku wielojęzycznym)
2. tłumaczenie zagranicznego dokumentu dokonane przez:
  - tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości;
  - tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG);
  - polskiego konsula
3. stosowną opłatę skarbową w zależności od dokonywanych czynności:
  - odpis zupełny po dokonaniu transkrypcji - 50 zł
  - odpis zupełny po dokonaniu sprostowania - 39 zł
  - odpis zupełny po dokonaniu uzupełnienia - 39 zł
4. jeśli strony będzie reprezentował pełnomocnik należy załączyć oryginał pełnomocnictwa

1).....

(czytelny podpis kobiety)

2).....

(czytelny podpis mężczyzny)

Administratorem danych osobowych są: Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Giżycku, Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, Minister Cyfryzacji. Dane będą przetwarzane w celu realizacji obowiązków ustawowych wynikających z przepisów prawa. Przysługuje prawo dostępu do swoich danych, ich poprawiania oraz do wniesienia skargi do organu nadzorczego. Szczegółowe informacje znajdują się na stronie [www.bip.gizycko.pl](http://www.bip.gizycko.pl)

**A d n o t a c j e   u r z ę d o w e - dokonano następujących czynności:**

W dniu ..... wpisano akt do rejestru stanu cywilnego na podstawie art. 104 ust.1 prawa o a.s.c.

W dniu ..... sprostowano akt na podstawie art. 35 prawa o a.s.c.

W dniu ..... uzupełniono akt na podstawie art. 37 prawa o a.s.c.

Akty stanowiące podstawę sprostowania/uzupełnienia/dostosowania pisowni do reguł pisowni polskiej:

.....  
.....

Po dokonaniu w/w czynności wydano odpis zupełny aktu małżeństwa.

**Pobrano opłatę skarbową w wysokości:**

- odpis zupełny po transkrypcji – 50 zł
- odpis zupełny po sprostowaniu aktu - .....zł
- odpis zupełny po uzupełnieniu aktu - ..... zł
- pełnomocnictwo - ..... zł

.....  
(podpis pracownika)

Odbiór odpisu zupełnego nastąpił w dniu .....

.....  
(podpis wnioskodawcy)